ПРОТОКОЛ К КОНВЕНЦИИ О ТРАНСГРАНИЧНОМ ЗАГРЯЗНЕНИИ ВОЗДУХА НА БОЛЬШИЕ РАССТОЯНИЯ 1979 ГОДА, КАСАЮЩИЕСЯ ДОЛГОСРОЧНОГО ФИНАНСИРОВАНИЯ СОВМЕСТНОЙ ПРОГРАММЫ НАБЛЮДЕНИЯ И ОЦЕНКИ РАСПРОСТРАНЕНИЯ ЗАГРЯЗНИТЕЛЕЙ ВОЗДУХА НА БОЛЬШИЕ РАССТОЯНИЯ В ЕВРОПЕ (ЕМЕП)

Договаривающиеся стороны,

напоминая, что Конвенция о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния (именуемая ниже "Конвенцией") вступила в силу 16 марта 1983 года,

сознавая важность "Совместной программы наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе" (именуемой ниже ЕМЕП), о которой говорится в статьях 9 и 10 Конвенции,

учитывая положительные результаты, достигнутые к настоящему времени при осуществлении ЕМЕП,

признавая, что осуществление ЕМЕП до настоящего времени обеспечивалось за счет финансовых средств, предоставляемых Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), и добровольных взносов правительств,

имея в виду, что, поскольку средства ЮНЕП будут предоставляться лишь до конца 1984 года и поскольку эти средства вместе с добровольными взносами правительств недостаточны для обеспечения полной финансовой поддержки рабочего плана ЕМЕП, после 1984 года будет необходимо обеспечить долгосрочное финансирование,

принимая

1

Определения

Для целей настоящего Протокола:

1. "Ставка взносов ООН" означает ставку взноса Договаривающейся стороны за данный финансовый год в шкале взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций.

2. "Финансовый год" означает финансовый год Организации Объединенных Наций; "ежегодная основа" и "годовые расходы" истолковываются соответствующим образом.

3. "Общий целевой фонд"

могут

экономической комиссии Договаривающимся сторонам Протокола по крайней мере за девяносто дней до этого.

3. Любая поправка к настоящему Протоколу, в отличие от поправки к приложению, принимается на основе консенсуса представителей Договаривающихся сторон Протокола и вступает в силу для Договаривающихся сторон Протокола, принявших ее на девяностый день после даты сдачи двумя третями этих Договаривающихся сторон на хранение депозитарию своих документов о принятии данной поправки. Эта поправка вступает в силу для любой другой Договаривающейся стороны на девяностый день после сдачи на хранение этой Договаривающейся стороной своего документа о принятии данной поправки.

7

Урегулирование споров

При возникновении спора между двумя или несколькими Договаривающимися сторонами начΞ خم ῆ ΰ خم φ Й вч א

2. Настоящий Протокол открыт для присоединения государств и организаций, упомянутых в пункте 1 статьи 8, с 5 октября 1984 года.

3. Документы о ратификации, принятии, утверждении или присоединении сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который выполняет функции депозитария.

10

Вступление в силу

1. Настоящий Протокол вступает в силу на девяностый день после:

а) сдачи на хранение документов о ратификации, принятии, утверждении или присоединении по крайней мере девятнадцатью государствами и орг [illegible]

Совершено в Женеве двадцать восьмого сентября тысяча девятьсот восемьдесят четвертого года.

Приложение, упоминаемое в статье 4 Протокола к Конвенции 1979 года о трансграничном